大清宣統二年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可照函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊送外復不惜工本從英國探辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第八千四百零七號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

印工精絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無得於人而後始錄其有謾罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尚祈自諒更須寫眞銜里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹啟

庚戌二月二十日

Printedand Published for the Proprietor by （大英一千九百一十年三月三十號禮拜三） Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

論江春霖被黜之影響

蘇子曰。諫亦有術焉。用諫之道。通於游說。說之術可爲諫法者五。一曰理喻。二曰勢禁。三曰利誘。四曰激怒。五曰譏諷。我朝文宗魏叔仲之日。五術未用。先用其機。機有在五術之中。亦有出於五術之外。古之讒人。其智無不聽用。如有奇術也。得其機而用之。若無意于入焉。而無所不入。故殺人不自居其功。殺人亦不自任其罪。是故諫之道通於說。則十可得八九。諫之術合於讒。則百舉而百有功。記者因之喟然曰。建言之方法。乃如是乎。方法在我。不在人。苟在我矣。又何勞於請。請則以機誘於人。而失其在我之機。無論人之不能以方法示我也。即能舉以相示。其能如庖丁解牛。迎刃而解者乎。甚矣。諸台諫之未知乎術與機之所在者也。

抑所謂以建言方法上請者。若朝廷果有方法可示。要不過如古者。標直言極諫之名。以設科取士而止。求諫者虛懸一式以爲招。則進諫者之趨之也。熟審其肯綮。妄相迎合。以自旌而求言。必將登進浮薄。而不得忠直之效。唐時如牛僧孺。元稹之。李宗閔。劉栖楚之流。危言碎首。何遽出朋原賈誼朱雲等之下。然而牛僧孺元微之輩。激成朋黨。撓亂國政。恃客氣爲爭勝。始於敢言。終於倖利。在台諫諸人。斷不敢出此。徒以言事。輒被申斥。不自咎其言之無術。不能迎機以導。誘酌乎說與讒之間。使之十得夫八九。與百舉而百有功者。斯豈盡上焉者之過也乎。

夫台諫之所憤者。謂言大事則曰小事。言大臣則曰莠言而已矣。不知事之大小。無一定之界線焉。言之良莠。無不易之位置焉。有時在我視之爲大。而朝廷視爲甚大者。有時在我視之爲小。而朝廷視爲甚大者。監國之重視親貴。則雖大而亦小之。勢之所難傾。亦情之所可恕也。疏不間親。賤不敵貴。自處於交淺言深之列。以冀得一當。安知不疑我用飾聳之詞。以相要挾。則明明良言。而反目爲莠言者。固有之矣。但當問我之言良與不良。大與不大。果良也大也。雖被譴責。何容計焉。且亦有大言不入。而小言易入者。良言不入。而莠言可入者。昔嚴嵩在嘉靖朝。勢燄熏天者也。楊繼盛沈鍊諸君子。不能動其一毫毛。而藍道行能傾之。其子世蕃之凶險。鄒應龍等。屢疏不能置之死。而徐階以山陵一事死之。術固有兼說與讒而用之者。藍道行之扶乩。徐階之削草是也。諸台諫豈未之聞乎。而以江春霖被黜。紛然一鬨。若將散去。何爲也哉。

且夫監國。自明本心。曰。非摧折言路。此其意亦可深諒者也。方今預備立憲之時。倘猶以摧折言路爲得計。非甚愚闇。决不至是。就使言路摧折。又豈無輿論爲之後盾耶。吾懼諸台諫。先自不顧輿論。而妄欲獨居敢諫。以爲邀榮之地。則其去牛僧孺元微之輩也有幾。夫蔡邕鬻錯。劉賁黜落。論者或深爲之惜。然使二子不鬻錯。不黜落。究無補於漢唐之衰。彼二子之挾持。要未爲衆所共信故耳。又詎可以摧折言路。諉咎於人耶。且監國以數齡幼子。入繼大統。根蒂未深。諸多顧慮。隱防內變。一如其防家賊。其庇縱樞臣。實所不免。而亟亟於自明本心。殆亦有難言之隱者焉。在諸台諫。當觀人於微。毋遽執夫就爭之古義可耳。吾甚惜乎諸台諫之爲小丈夫也。 選

本館譯電

○意國火山發𡺳成災專電　本坡實得力太晤士西報得接十七日德京發來專電云稔拿火山傍之村落經已棄置而火穴中所噴之石粉稔多每日加遠一千碼云

十八日英京勞打來電云稔拿火山炸發之勢已弱所降石粉之速度亦已略減云

○阿國新君繼統專電　本坡實得力太晤士西報得接十七日德京發來專電云阿比西尼亞國傳來消息云與士衣惎梳乃係新覉美尼力王之外甥茲已宣佈使之入承大統王后（乃美尼力王之后而新近被廢）詰責之事已歸無效云

○德皇遊期之預佈專電　本坡實得力太晤士西報得接十七日德京發來專電云德皇偕后定于西四月一號啟駕往遊咸麥及士打十麥幷咸士嗎年等處限以三禮拜爲期當于五月中旬回京云

○俄國使臣之更調專電　本坡實得力太晤士西報得接十七日德京發來專電云俄駐奥使阿得梳氏現已調回使代巴連氏爲駐荷公使云

○意京新易內閣專電　本坡實得力太晤士西報得接十七日德京發來專電云昔黙魯牙氏氏已受組織意京新任內閣之命及以昔黙威畢亞黙氏爲外部大臣云

○德俄內相外相之遊蹤專電　本坡實得力太晤士西報得接十七日德京發來專電云德相阿呂城氏定于西本月二十八號抵佛爾雖地方俄國外部大臣嚌呂基氏往遊貳尼以三禮拜爲期云

○美國減稅電音　十六日英京勞打發來電音云美國總統經已宣諭准將國中貨物輸出中國阿富汗　尼泊爾　武丹　桑佛　廣東　威海衛　實得力巫來由州府　慕娘　實勝越香港　九龍等處之稅則減至最少之數云

○中國兵變電音　十八日英京勞打發來電音云上海電言有兩隊新法訓練之步兵在于清江浦（譯音）叛亂經已派兵赴勦云

○美派艦隊出遊電音　十八日英京勞打發來電音云美廷定議西本年十一月派其大西洋之鐵甲艦隊往遊地中海云

○俄廷擬製新艦電音　十八日英京勞打發來電音云探聞俄廷不日在于議院建議請于海軍支銷項下分期撥出七十五兆金磅以供製造戰艦之需云

閩粵

○殃及枯骨　漳州三都霞陽社楊某妻以難産歿某傷甚殮其柩瘞人頗知之既瘞越六七日突被匪徒剖棺搜刮取去珠玉有數百元之簪環死人何辜而忍以此慘毒手段加之無良極矣

○攀輿借欵　福寧鎮蕭副將芸美此番上省賀正聞于二十日下午往督署稟見突有一婦年約四旬力攀蕭鎮臺之輿要求借欵堅執不放後經跟役人等嚴行驅逐始行釋放風聞該婦係雲南人與蕭鎮同鄉從前曾有往來現因貧而爲此昔聞部民臥轍今看鄉婦攀轅亦官界中之異聞也

○殺姦在床　柳埔村劉甲昔時曾貿易於平和某村自行遠涉重洋不數年間積有羸餘回家娶婦娶得某婦色姣而性甚淫蕩未幾質出之約因烝於庶母被逐歸家甲留之料理家政自復出洋營業去年再回時而甲妻已腹隆如鼓矣甲怪問故妻但笑而不答甲欲遣妻於外氏以掩其醜妻父不從甲無奈入縣購得小刀一事日磨礪以須妻問甲留此胡爲甲曰吾欲得眞姦夫而殺之耳至元月妻欲往城隍廟燒香行至中途忽返甲問之曰頃覺頭暈爾代我往燒可乎甲許之持香逕往及歸家門緊閉甲破扉入見其妻與弟尙在床褥遂試之以刀兩人均命喪黃泉甲遂自行投漳浦縣瀝訴顛末云未知實否容後再探

○革除積弊　袁督承准軍機大臣字寄　上諭有人奏外省州縣拖押無辜動加刑責武斷周內究抑含冤吏任書差勾串擇噬三八告期不當堂收呈差役下鄉車馬煩多各班役延案訛詐等情現值朝廷爲收回治外法權起見屢經降諭通飭內外問刑衙門停止刑訊改訂法律似此陽奉陰違種種積弊若不嚴行禁止更何望其改良法律收回治外法權著各省督撫及問刑衙門通諭所屬切實嚴禁如査有以上情弊即行據實嚴參其各省首府首縣讞局委員亦當嚴加選擇分別功過俾專責成而除積弊等因袁督准此當即恭錄諭旨札行臬司會同營務處通飭一體欽遵諭旨辦理矣

○調査軍政　此次朱恩紱使粵所査者係屬於製造軍械各廠局等事今將其奉命來粵査報事件列下一局廠原始沿革一歷年用欵大數歲需出入的欵一機器種類號數功用能力價値一各員薪工名數職務年歲籍貫到差年月一現存槍炮器械並物料一洋料土料產地價値一各項辦法事略章程部記一現造各項軍械圖說一局廠地基面積機器一部位總數圖說一現辦學堂　課程

（委査學鹽　度支部派江南財政副監理王棨致廣往廣東調査鹽務按梁氏曾爲連陽學堂商辦

所謂書璽商也其人爲晏安飄所最賞識之人故晏援引之夫聯廣東京官梁敦彥等爲璽事辦名出奏其奏稿即梁致廣起草聞梁與新商最反對云

外國

○日本火災　據本坡某西報云西本月十九號（即華本月初九日）大坂火災計被焚去屋宇五百間無家可歸者三千人云其詳末悉

○飛舟測彗　夏屈大學堂之博士畢麟氏及官呂年氏幷精于天文學者數人預備同由西五月一號（即華三月廿二日）起特乘嗎沙朱殺及士勃冷非呂之飛舟兩艘升空數次以冀研究赫黎彗星之行度及以攝影器攝其眞狀云

○新開航綫　兩廣總督議決新闢鑾運航綫一道派船來海防香港順經廣州灣以便接續西伯利亞鐵路訂期自西本年二月廿八號起以兩年爲期

○代表之言　那威白平根城開第二次萬國消除痳瘋會前由中國政府派廣東軍醫學堂總教習鄭中朞豪與會昨鄭豪君由歐乘德公司船抵紐約現寓市碌威申杜客棧據鄭君云此次聚會各國代表員不下二百人互相討論痳瘋症其研究之問題甚多且詳茲畧將其大要之問題撮錄以備研究醫學及注意地方上公共衛生者覽焉（其一）痳瘋實爲傳染症其傳染法或間接或直接由人類相傳（其二）瘋症之原多由黴菌所致然一切不合衛生事宜如飲食有腐敗魚類居住於潮濕地方皆能使人易致此病（其三）痳瘋實是可醫之症惟其藥品等等尚當竭力研究（其四）痳瘋之症如預爲防範皆可消除已見驗於各國上數問題皆爲此次聚會各國醫生代表員所公定其防範瘋人一層已決定由各國政府實行地方上公共衛生限制瘋人之居處瘋症自日漸消除矣鄭君自到那威該國君民皆大歡迎優禮有加我中國派醫生出洋者實以此始宜乎該國人欣慕不置也散會後鄭君環游歐洲各國考求醫術與各國人士皆甚浹洽現抵美國擬留數月再往遊各處大醫院考察一切云

○草案已成　聞得日本參謀本部編纂中之日俄大戰史一書自開編以來著著進步擔任編纂者皆爲當年從事戰役之人其材料豐富事實詳盡自不待言現在草案已經完成一俟另派審查官校閱之後再行刊布

本坡

○其人可風　今有人焉名未播于士夫交際之場所執又鄙微業如郭君潤富者本報于其歿也亦表而出之此何以故曰以其能令下流社會生則感激死則涕零故緣郭平日設有廣永福號長生店于碩莪巷中復在鄰近設所以寓孑身與鰥寡之病夫歿則代殮之此雖屬營業性質而彼熱腸獨抱不孳孳爲阿堵謀遇有畧貧者輒減取其棺衾之值寄寓之貲次貧者每于事後許喪者病者之親屬分期攤償不加迫索倘果極貧之輩生而周急俾醫藥有貲死而施棺使殮埋有具洵可謂爲方便醫院之先河而實行尤早者也用是貧賤之儕旅倚若長城若曾受恩之孤孀稚子中則更視彼大年庶幾德有日孰意近因僅抱微恙故至昨夕竟卒于店中八百孤寒同下淚一齊回首望厓州之句可爲受惠者斯時咏也惟君年逾大衍元配雖早故而二妾均在幃且已有子三女一其長者又已成立將不難紹厥箕裘似此可無遺憾矣或謂君非富者烏能時濟貧難殊不知彼之名譽既彰彰于桑梓中則生涯亦因之日盛凡屬富家鉅室以其誠實故遇有喪葬事多托爲料理而優以酬之又何難挹彼注茲如世之俠客施劫富濟貧之手段世尙有疑吾言者盍于午車水一帶詳訪其生平

○遺產全沽　巴越館第一次拍賣已故黃上達遺產情形已詳前報茲悉日昨第二次拍賣黃之遺產時得價一十五萬一千四百四十五元九角三占合前次計之共得三十九萬四千七百二十八元八角八占

○眼界將新　巫來由太晤士報云著名飛舟師翳納流勃來氏將欲携其可供駕駛之氣球到叻擬在叻中演其升空之技云

○匿報前車　昨午正堂提訊華人某甲居于林榮美巷內因犯屋中發現痘症匿不報官判令罰鍰七十五元幷加禁一月于獄又同日二堂提訊華人某乙同居有人染痘症乙待其身故然後報官判令罰鍰二十元示儆

○搶案展訊　距坡十英里邦兀地方潮人孫光十一日早八點餘被同籍人林阿丕毆搶褲頭帶一條內銀十七元幣三十四元共五十一元報由就近捕房二十六號二書差立派四百三十二號巡差拘林遞案今日二堂覆訊著林署保五百元廿七日再鞫

○失信罹罪　和豐油郊東主林明振控其書記林進興林進發林進美等三人失信椰油五桶値銀四百五十元一案登詳前報昨日正堂訊畢判被告每禁苦工三月

○刺傷續聞　昨報西人新嘉坡

公館之侍役刀傷同伴一則茲探悉兩人均係潮籍游阿勝刀傷林朝生右腹（昨報誤作嚴牛黃有）林入醫院後由廿號英差拘游逮案昨日三堂過堂展廿五日訊

兇橫何在 ○粵人李阿振者向執業于悉美芝律某車衣店該店原係李之姊夫所開彼姊夫旋華故托店于掛吵人某甲甲以李偷懶之故辭去其役李心啣之昨夕十一點半鐘甲適偕友劉阿文行經小坡新街李邀同多人欲毆甲以洩忿不料刀偶誤傷劉之腹部甲喊由六號巡差拘李逮案今日二堂訊畢判李入獄六閱月

控案仍展 ○吉寧街口一百七十一號錢檯控吉寧人摩那孖薾牙沙挾逃二千餘元由檳城九十七號暗差拘解來坡一案疊詳前報茲經二堂將該暗差口供錄畢該差即附輪回檳被告則仍展廿七日再鞫

頌詞 ○竊謂貿易重洋往來只憑輪轉欵待協洽惟仰船主買辦之可風茲我同人此次附搭司馬昭輪來叻咸沐船主巫喇嗎君暨買辦高君壽田一路欵待甚優或茶或水冲凉食用任取無厭至其飯餐亦格外豐足衆客均沾特用報章以鳴謝悃

搭客仝人

秦廷利 顏榮祥 蔡友三 楊炎木 李廣奎
賴源記 邱千變 陳漢源 佘鑑秋 李喜
郭再興 黃然 林玉乾 陳德 吳爲潮等仝頌謝
許添記 楊郡波 林征旋 鄭偉生 李清意
劉錦記 吳統論 許千財 楊淡全 李永昌

宣統二年二月十八日 登 告 卅

承頂聲明 ○啟者小坡鐵巴虱嗎礁厝前門牌七十七號德成號酒牌千菓什貨生理原係陳再添陳紫鑾合創開設今欲別圖應將仝盤生理及家器店底頂與福隆號承受從此生理盈虧係是福隆號之事與德成號陳再添陳紫鑾無涉而德成號陳再添陳紫鑾有與外間來往賬項揭滙保認等事限二禮拜內前來理會過期不來乃是自悞與承頂人無干先此聲明免滋後論

宣統二年二月二十日 福隆號謹啟 丑

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百一十年四月十八號拜一即華三月初九日中午以前投交國家機器司寫字樓而票筒外書明交與本輔政司以憑選擇茲將所欲招充之工役開列

甲在丁加勞建築英國代理員之住宅其門前之拱蓬不在內

乙在丁加勞建築英國代理員之住宅幷門前之拱蓬在內

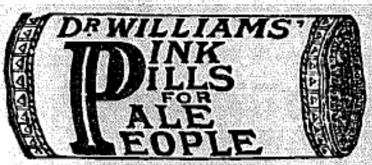
如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止均可向營造司署大才副查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司轉呈本司承充此役字樣幷向營造司署大才副取討印便之票筒照式塡寫方能合用而欲取票筒之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領票筒倘已取中其票須于一月之內訂就合約抑或令其担保若無照此兩事而行即將壓票之銀充公至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示

大英一千九百一十年三月十八號 示 一三

酒濕爲患 ○上海告退海軍武員爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈

中國海軍告退武員洪君子文寓於上海仁智里一百八十八號承其來函云○余前沉湎於酒致成痼疾四肢風溼痛苦異常足脛踝膝時時疼痛漸及於手四肢強硬幾失功用受此困憊已匪朝夕而又加以遍體忽發塊壘奇癢難堪爬搔出血身無完膚夜間睡臥寢衣黏身疼甚痛楚商諸名醫皆爲酒溼腳風之症也乃格遵醫囑服藥調治數月之久非惟不能少得安甯抑且倍增痛苦自念痼疾已深無復痊之望一年前承友人告以韋廉士大醫生紅色補丸之功力余遂購而試服之甫及數瓶風溼骨痛漸減是蓋激我久服之心也未幾痛皆止塊壘悉平夜睡頗覺安甯最起極有興趣日間作事四肢活潑余故接連再服直至骨節所有痛楚消除淨盡而止今者不服是丸業經數月而酒溼腳風絕無復發皮膚光潤食量增進氣力倍加是皆韋廉士大醫生紅色補丸之所賜也能不畧誌數語以彰厥功 洪君子文之疾原爲其血不潔之故韋廉士大醫生紅色補丸治愈其病即驅其不潔之血以補其稠紅之新血也是丸常以運行血中之力皆醫治天下無數所患 血薄氣衰 諸虛百損 少年斲喪 陽萎不舉 胃失消化 肝經不調 膽汁不化 背骨疼痛 頭痛目眩 風濕骨痛 臂骶拔痛 左癱右瘓 跳舞瘋病 腳氣衝心 山嵐瘴氣 乾濕癬癩 瘰癧疔疹 皮膚諸症以及婦女月信不調經來腹痛等症莫不藥到春回立見奇效者矣 韋廉士大醫生紅色補丸各處藥店藥局凡經售西藥之處均有出售如就近無從購買或函向星嘉坡海邊第一座吊橋腳韋廉士醫生藥局購買亦可 每六樽價銀七大元 每一樽一元二角半 實得力銀 遠近郵費一律不取

上海洪君子文爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈



丸藥眞樸謹防假冒

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發傳有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡嘜明嗎也公司者始真若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟數濤其次則惟發雨然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸僉之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則疑名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不罹焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者蓋碟先經中之妙品也世匙向惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剝給之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行向由外國督辦各種美酒來叻發售久己遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭祟烏迷酒到叻臨沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保獲精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧臨細看以上所列之狗頭標照不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

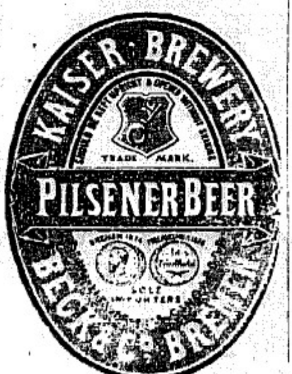
明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官飢定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶瓏　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能販運往並此佈　聞

大英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行



企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味甘香濃得化學之新裁與紙上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能强壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣富矣此中國力圖自强戒煙社會林立若以此乳服之不但身體强壯可資衛生而體操

諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺鄙願諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

輪船啟行告白

〇啟者萬乘牌輪船及嗎也輪船常川往來本坡　文島　巨港諸君有欲寄貨物購船單者請到大代理人萬盛公司相商可也此佈　英一千九百零九年三月十一號

代理人羅補申律門牌廿八號

萬盛公司謹啟　對

Deutsch-Asiatische Bank.

德華銀行告白

啓者特字通知本銀行大寫字樓坐落上海而各大總理人則在于德京已經收足資本七百五十萬兩　分枝設在德京　北京　神戶　架剌吉打　天津　大坂　漢口　濟南府　香港　青島　咸麥　以下所列乃銀行及主人名字　在德京　哥尼里芝施漢期（此乃勃魯施芝士嗲銀行）乃力申拿尼士千陀宜沙呂嗲　紐芝銀行　翳士勿里芝偈拿　嚇里拿漢年宜沙呂嗲　望花漢年及燕拿士甯里　羅勿華佐華公司　美拿呂順公司　在佛囒弗　奄翳溫羅士叙及順　耶鴿翳士翳芝士丹　在咸麥　忩里芝銀行　在哥連　沙呂奧卑咸公司　在武振　嗎里士芝海波衣堅及華些銀行　在英京之銀行　晏奄羅士叙及子　英京之柔年及士美有限公司銀行　忩芝銀行之英京代理人　乃力申拿尼士千陀宜沙呂嗲．本公司在于來往短期數每年利息二巴仙　若欲知長期利息來詢便悉　凡銀行各項生理及滙水生理皆有經營此佈

宣統元年七月廿四日　司理人翳夫其連謹啟

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白敏魚肝油

一物於吾子命有大功

一千九百零六年二月七號英京士鐸威路剌夫里十五號門牌付來證書　吾小兒自出世時體質微薄十月之內痲痘咳喘續後及出牙時加以氣管發炎各症胃口全無則雖牛乳一滴不嘗但屢索司各脫滋補乳白敏魚肝油所有各病專給以司各脫魚油吾子之命大得此油之功盡療其病反成康健可愛小童

士醫婿書

小童復壯緣由

孩童危病時專得此油滋補質料供給其體否則其命早已歸西司各脫所用之油爲天下向產最清淨最滋補之物又司各脫精良法製所以來售所詳之微薄孱弱小孩亦能消化則家魚油不堪此實胃之爲害包面有滲人貧魚魚者可保是了士婿所用之油其效亦同

士禮士標牛乳

啓者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物凡標牛乳共有三欵　諸君有欲零沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴慧直禮咨及子有限公司爲盼　牛乳計分三欵　第一欵純牛酪　第二欵淨牛乳膏　第三欵和糖牛乳膏此欵牛乳膏第一精良從來未嘗．有人販運到叻及買純乳酪于罐內，而不和他項藥料如此則以此欵牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之鑪頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

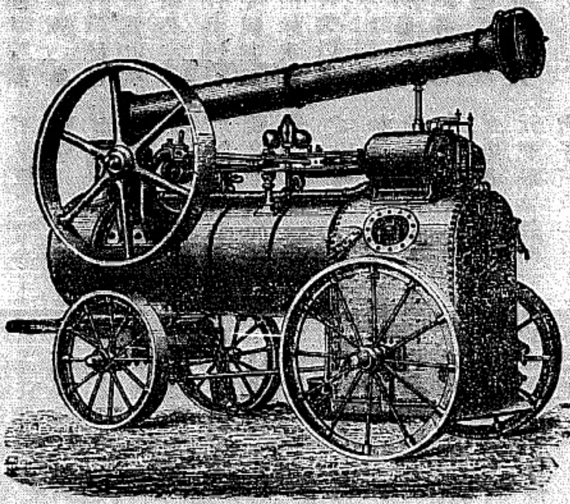
安樂公司　源振豐　乘和成　衣勿南沙公司　義順公司　淸公司　廣仁興　廣南生　金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

禮里夏兀立有限公司

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年開設以來向營電氣 機器 機器師 製船之
業本公司代理嗎淡頂上新式製造樹乳車 本公司承造及安設烘乾樹乳爐 代理勿力閩
電扇此扇利用而價廉 代
理索順自來火車及機器由
三匹馬力起至七百匹馬力
止此車利用而第一價廉
大小用油各式車 各式礙
車 特別抽水機器
代理勝士丹勃洛打公司之
新式頂上搬運車 代理光
面花石此石係在歐洲著名
大廠所製 諸君欲觀可到
嗎甸里律門牌五號本公司
之寫字樓察閱 本公司出
售種植所用之各種機器
機器師之機器 鐵 鋼等
物 本公司之機器師寫字
樓即在嗎甸律門牌五號內
代理英國燕修禮達及希
呂士美鐵線有限公司該公
司專製各項鐵線 代理電
氣師乃係吉洛丹有限公司所售車用之摩打機器及扇等項 本公司機器師之寫字樓巧造建
摩所用之（花羅）凝結灰石以供建築碼頭及貨倉之用此佈



禮里夏兀立有限公司謹啟

本公司總寫字樓設在本坡 分行設在意僑 檳城 麻六甲 在網咯 棉蘭 巨港 四州府設有代理人 本公司電線號頭名曰夏兀禮 特此佈聞

英一千九百一十年正月十七號

叻報附張

大清宣統二年庚戌
三月二十日禮拜三
隨報派送不取分文

短篇小說 一味痴 續昨稿 餐英客

管餘此之故、徒勞跋涉者、不知蹉跎幾許月日矣

自謂已之年齡、剛屆花信耳、丰韻固佳、修飾亦善、固潘安于都一流人物也（俗謂之自稱靚仔）而獨女伶竟不我思耶、

迫至莫可如何之秋、始悟空勞牽掛之終于無補也、迫得施其最後之方針、

蓋熱念已達極點、弗知人間世尚有羞恥事矣、

一夕默討女伶回寓時刻、欲要之于路、以一吐其胸臆、然得當與否、擬盡此一舉矣、

該夕管預佇立于女伶寓前、引領以俟、左右瞻顧、而芳蹤寂然、正擬探懷一覩時表、則遠聞大鐘樓之鐘聲、亦剛敲十二下矣、覩表亦然、

立待既久、忽覺飢腹雷鳴、蓋自晨餐後以至斯時、并無勺水粒米之入口也、

欲覓食于對店、又擺負此機緣、不得已移步街頭、就羔丕茶檯、購鷄卵三數枚、麵包一兩片、勉圖果腹而已、

然及其就食也、仍左右驚、凡有獨自乘車、自那方來者、管即起立、必諦覩其非女伶也、乃始復食、

食畢、彳亍路中、且行且止、不覺鐘樓又鳴一點矣、

細思女伶向日下塲時候、素罕有逾十二點鐘外者、今忽越至一時有半、仍弗過返、豈此時猶未下塲耶、抑爲他事所覊絆耶、恨不飛身園中、藉以一探其究竟、然又恐偶離此地、伊便歸旋、則彼此相左、更爲可惜、

納手捫心、進退失據、此時此際、有謂管之心境、恍似西廂待月者、特彼則有約、此則無之耳、可笑人也

待已久矣、神爲之疲、意爲之懶、

驀見有樹乳車飛馳而至者、擦目視之、下蓬蔽布、遠見女伶儼坐車中、管欣躍之餘、精神爲之一振、于是迴立停車處、擬俟伊下車時、鼓勇一罄邇來所欲言、 仍未完

靖亂

清鄉爲難 ○近來各屬匪風以順德爲最熾現該淸鄉陳委員特據情詳稟、提轅以該處匪風之熾未始不由于兵力之單雖糾捕之賚有所歸而搶劫之風迄無以息緣各匪雖迭經該鄉紳耆綑交送辦不但置之不理甚有膽將所庇之匪窩藏深室稍動壓力謗議沸騰上控之言播諸衆口以爲恫喝推究其故亦非盡出本心或見勇力太薄不能恃而無恐乃以爲庇匪則官治其罪終歸有定之條不庇則匪尋其仇卽罹無窮之慘不如權顧目前猶爲彼善于此于是紳家以匪爲門戶匪黨以紳家爲淵藪而內匪復勾引外匪糾合大幫橫行無忌竟爾層出不窮似此情形若不認眞辦理糜爛之勢不知所終是負憲台之恩者罪小而貽地方之害者罪更大也愚昧所見擬懇暫撥一營專駐督緝一面勒令紳耆按名綑送如有抗違卽擬稟請將其功名詳革房屋查封嚴辦一二以儆其餘地方匪風庶幾少戢除督飭各弁勇赶將新舊各匪嚴密緝拿務獲究辦外理合縷陳鈞聽卒所擬辦法是否有當候示祇遵云

查封鐵店 ○日前東莞縣暨營弁等拿獲劍仔三點會之黨要盧子鄉李洪二名解于去臘押解來省稟送營務處訊實錄取確供

旋卽正法一節迭紀前報昨有自莞城來者言及此案茲再錄之當日盧于卿等係在寮步地方歃盟拜會確有叛逆情事以入會者每入給以劍仔一柄秘密口訣數十句如遇有搶掠劫奪情事則先以口訣知會便知係同黨否其所給之劍仔係由該夥黨鄺雲魁所開之同利打鐵店所造每柄價銀一元左右鋒利無比此案發表後該縣徐令元慶已奉到處憲電飭派差往拏夥黨鄺某歸案訊辦鄺聞風先逃不能弋獲僅將該同利打鐵店查封閩盧李兩人當日供開黨羽甚多備稍與此案有關係者多已逃匿云

劫案何多　○番禺縣茭塘司禮元村黎有誠家近日被匪行劫聞失去多贓現銀七十餘圓並有金飾計值五六百金現赴縣稟報請緝匪追贓云

嚴緝擄贖　○新寧縣監生朱炳垣客歲被著匪李紅毛艮等糾黨行劫并將其子就柏一名擄去復勒贖銀二千八百員一案昨該事主以前情稟奉李水提札新寧縣巡防第十二營嚴緝

番禺巨劫　○本月初二號初更時候番禺龍潭鄉東機洋庄豬鬃毛店被匪百餘人明火強劫當場轟斃白其昇擄捉司事蔡樹權前月廿九日該鄉更練白業鴻已先被匪徒白晝攔途槍斃猖獗至此該鄉去年白姓被擄幼童三名勒贖數千餘金歷時未久迭遭荼毒不知該處營縣究將如何也吾又不知袁督李提聞此警報驚心于吾民之荼毒商務之摧殘否也

匪擄喪家　○南海九江西坊相公廟關某乃在安南作當押生意今由安南返現其母去世本月初三日爲處六之辰初二號預請巫人啟壇誦經是晚各親戚女眷首飾滿頭衣裳楚楚俱到至夜分被匪十餘人直入壇前及房劫掠一空并將關某父擄去勒贖多金云

南關又鬭　○南海縣屬龍畔鄉羅姓與梧村譚姓近日又因小故觸起夙嫌各糾數百人立成械鬭附近各鄉各有幫助銷炮之聲隆隆不絕附近江浦行營已派弁勇馳往彈壓并函報縣署張令輕已移營派差迅往彈壓云

雜組

西藏神話　○西藏人嘗謂佛教入藏之初、其地全係高山窮谷、大澤巨湖、其居民皆猴而非人、時釋迦遊其地、見之、問於衆猴曰、何未成人而從吾教乎、衆猴曰、是邦地勢如此、難以成人、成人後恐難養活、其又焉能通習貫教耶、釋迦曰、爾等倘能成人、而從吾教、則吾賜爾肥沃之地、以資食息、衆猴唯唯、釋迦乃鑿地穴於希馬拉亞山下、并設運河以通川北恒河、而潮滯各流、自是均入運河、成爲介安于大平源、衆猴大驚、頃刻卽化人身、從佛教、流延以迄今日云、

西藏譚屑　○綿亘于前藏之雅魯藏布江北諸山、以丹達山爲高、其巔已入氷雪界、迷信者亦以爲有神、乾隆五十八年、勅封昭靈順功山神、廟在山之東麓、俗呼丹達王、相傳乾隆間、雲南通判某、解餉過此、陷雪而沒、廟中塑像者、卽其遺像也、打箭爐至中渡、約三百八十里、中渡至裏塘一百里、裏塘至巴塘約五百四十里、西藏各河道、有繩橋、鐵索橋、尤多木橋、惟尚無石橋、大抵山高河深、橋勢如懸虹、蕃民祩捷、履險如夷、而橋皆堆亂石爲基．木板架其上、搖動傾側、華官商過之、無不惴惴也、皮舟製尤異、舟最長不過六尺、廣二三尺、鍛其前、薄木爲胎、牛皮裹之、不桅不篷不篙、坐三四人、人一槳以行、尤小者、作方形、僅容人一、槳蕩舟動、旋轉水面、如風吹萍、行甚疾、既渡、則負舟而走、由中渡渡雅瀧江、卽可見之云

藏人最不潔、遍地溲溺、西人某、初游歷至此、見廁所不獲、僅擇僻處、持紙往、爲人所見、不知其紙之何用也、圍觀譁笑、易地皆然、西人窘甚、

胎生怪象　○羊城西荷溪首約附近之高巷、有林氏婦、近產一孩、其形殊異、兩目上有二孔、望之、儼然四眼、腦際高出一肉、狀如筍形、上脣之間、有八字肉凸起、兩手之外、又生一手、臨蓐時、產婦異常辛苦、下盆後、穩婆見其怪象、亦爲却走、遂置之、附近居人、往觀如堵、莫不嘖嘖稱怪焉、此孩未久氣絕、而產婦目下亦瀕於危云、

吮火柴頭致斃之宜愼　○美國屋崙埠自邏報云本埠有女童名連些士波什今年僅兩歲是早五點鐘時猝斃因吮燐火柴之硫磺也該女出世於沙加緬度埠父在稍頓怕思城火車公司之工廠當工者以女母早喪乃托女於女之外祖母家女之外祖母巴辣是日下午安女於床而已則出而另理別事也不謂女離床把別物而玩亦於房內見有燐火柴一盒女乃執火柴入口忽吮硫磺至兩點鐘女之外祖母由外面入見女未睡也仍安之於床上擬引其睡也不久而覺其

矣呼痛苦矣迭延醫無法盖中毒已深也今早五點鐘竟以是斃嗚呼然則家有幼童不可不留意關防也

叢談

車夫之不可多得　○山東人力車夫李鳳林捐助興學蒙大吏加奬一節近因簡字學堂祀生不易特於今春開學之前又捐新式橡草帽數頂捨扇一百把油紙扇一百把衛生砂藥一百瓶開竅明目散一百瓶午時茶三百包交由紳耆專呈稽查學務委員散發各學堂學生以資鼓勵李熱心學務如此實不讓武訓之獨美於先而士夫之食粱肉衣文繡高擁車上自鳴得意者對此坐下車夫亦知愧否

青蛙生毛之奇聞　○浙江處州慶元縣南境某鄉去冬久雨之後山田中忽產一種蛙類遍體毛作綠色長寸許與綠毛魚相彷彿惟限於該處區域之內則孳生不已境外則絕無其種現有某君曾習動物學擬將蛙之皮製成標本寄往閩省以供博物家之考究云

是否以黃介壽代認紅寶氣　○正月廿二日京報載有衡吉以一萬元買富與班妓女紅寶寶送之於扶二爺一節茲據北京報載係某某洋行買辦黃介壽所買身價四千元聞該妓於廿三日尚隨黃介壽坐升大行馬車至大栅欄三慶園聽戲與黃介壽到青雲茶樓云○又黃介壽函列下　鑒啟者僕閱歷風塵遊覽數省到處走馬看花時有留戀小星早燦選來年事較深久不作狎邪遊去歲浪迹燕京偶觀寶與紅妓丰韻不凡一見如故偶及身世知因彼父由賭傾家致墜樂籍僕感言相調不料寶竟以心委屢欠斜纏迫至今春情不可却措資載歸聊慰旅況詎料邇來各報紛紛騰論或以名姓訛傳或以排行致悞僕本厭世性質寄情風月不欲諱言今者無端牽惹殊違素志特贅數行刊登貴報以息喧囂黃介壽啟

實業

工藝局將開辦　○工藝局爲國家富强要點廈門黃小山太尊注重實業特將廈港工藝局妥爲布置購機招工均已近日到廈擬不日開辦已委游子祥二尹爲該局賬房矣

罌粟尚多　○昨得福寧來函云該地平洋等處毗浙省溫州交界之區一帶田畝仍多栽種罌粟推原其故祇因獲利甚厚致拔除之後又復私自栽種但際此煙禁綦嚴官斯土者當急爲設法而痛絕之以免死灰復起也

土行獲利獨厚　○廈門上年商務以土行店獲利第一已詳前報茲經詳爲調查土行獲利有二三萬者有三四萬者亦有七八萬者多寡不等要得利最厚則以德成土行爲第一計上年該行獲利已二十三萬上下今正一月之久又獲利十二萬之多當以鷺江土業中首屈一指焉

襪亦漲價　○銅元盛行銀貴錢賤市面百物昂貴交正以來廈門市無物不漲二三分即布襪一物乃人所必需以前每雙一角二三占後加至二角上年漲至二角五六占不料近復漲至二角八九占缺一不可餘可類推矣

大清銀行溢利　○大清銀行去年頗甚得利聞北京總行得利三十餘萬兩保定分行二十餘萬兩天津分行三十餘萬兩昨委馬某赴山西設立分行云

全國報部注册之公司及資本額　○農工商部自光緒廿七年設立注册局當時册報寥寥至光緒年始紛紛注册現計至光緒三十四年末報部注册之公司凡二百六十五其資本總額一萬三千八百三十三萬七千六百六十員不可謂非一時之盛也

世族發明工商之一斑　○高陽李鴻藻之五公子於法京創立豆腐公司已紀前報茲悉非壹作食料尚能作傘柄刀柄及煙捲嘴各種假象牙之物品蓋以公子於化學最有心得也

專驗礦質有人　○粵省造幣廠鼓鑄大小銀圓所用紋洋銀式俱由藩庫發出每次由廠中化學師化分成色核定銀質然後鼓鑄去歲當道聘美國畢業生曾耀新充該廠化學師措理裕如近曾某復奉勸業陳道委充化礦所職務專驗礦質該所附設東部農事試驗礦場云

看看看

廣告

本行係由日畢馬騣張榕軒氏香港小公銀行梁建安氏廈門生記銀號林麗生氏聯集鉅股組織成立名曰建東取福建廣東聯合之義凡英國屬各埠諸同胞無論何項貨件要委託代賣代買者請即直接通信可也

通信處　香港德輔道西三十九號門牌建東行事務所

宣統二年二月十八日　建東行理事蔡昭卿披露

辭伴廣告 ○啟者直落亞逸門牌一百七十三號新福泉號向用趙神追充當家長及書記之職現在因爲自行告退是以預行登報聲明凡有趙神追經手新福泉號所與外間往來買賣賬目賒欠等項請於今日起在兩禮拜內列單前來新福泉對明過期不來從此新福泉不允坐賴此佈

宣統二年二月十六日 新福泉號謹啟 丑

工部局招充鑿石工役告白 ○啟者特字通知茲本局意欲招人在于吉黎參禮士石廠承充手打白石塊之工役此石約重六百五十墩該承充人必須每塊打成一英寸又四分之三有欲領取投票之格式紙及觀圖式者可由西一千九百一十年嗎只月廿二號拜二卽華二月十二日起每日前來本局機器師寫字樓向大書記領閱而當領閱時須將本局司理人所給十元之收單呈出倘不取中其票卽將此項給回若到開票之日其人幷不投票則須將此項充公而投票之期限至西一千九百一十年嗎只月十三號拜三卽華二月二十日中午以前爲止須將其票封固寄交本局司理人以憑核奪各宜踴躍特此佈聞

大英一千九百一十年三月廿二號

新嘉坡工部局司理人波凡剌士承命謹啟 巳

電車有限公司廣告 ○啟者本公司特字知通 諸君當開晏尼申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本司公停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 起勿思芝律及嗎吉寶得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅勿勝尼渡頭 一墓塢船澳及石叻門 茲將每段之車費或不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占 茲將上言全段之車費開列 一號收銀二角 二號收銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘 以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥干施律之車站此佈

英一千九百一十年三月二號 電車有限公司謹啟

拆股聲明 ○啟者黃福源蕭榮珍郭誰清前曾合股開創勿基實得力七十九號門牌東源號米郊生意今因意見不合各願散圖特請公親陳鴻毛俞秉公調處定着所有蕭榮珍郭誰清股本均聽抽出現在公親面前將股項一齊找收明白其餘東源號全盤生理及鋪業家器內外水帳項一概割歸黃福源承頂此後東源號生理從違取舍唯黃福源一己主決與退股人蕭榮珍郭誰清無涉而蕭榮珍郭誰清向有與人來往揭借等項亦由經手人是問不干黃福源東源號之事謹此聲明俾衆週知此佈

宣統二年二月十二日 大英一千九百一十年三月廿二號 丑

蕭榮珍 黃福源 郭誰清 謹白

承頂聲明 ○啟者牛車水崎尼律門牌九十六號咨二怡發號酒牌雜貨生理原係孫龍彩開設今將酒牌店底家器全盤頂與張廣來承受定于本月二十日交易清楚從此生理盈虧均與孫龍彩無涉而怡發號孫龍彩有與外間往來賬目揭滙保認等項限于未交易以前與經手理明過期不來即與承頂人無涉此佈

宣統庚戌年二月十三日 承頂人張廣來謹啟 丑

宜防吐瀉 （外搽虎骨膏之治法）

吐瀉之症常時皆有之然處於南洋熱地之區不論春夏秋冬均有是症發現縱使其症不如中國時症之酷烈然亦不可不防其或發也欲防是病就宜早備好藥以供臨時之需盧詩如之虎骨膏雖云可治風濕骨痛之症卽於吐瀉筋痛腹痛抽筋之症未嘗無效經已屢試屢驗如響吐瀉之症常有肚痛筋縮嘔瀉之証據見此症候速用虎骨膏力擦痛處頃刻之間筋舒痛止倘肚痛利害亦可用虎骨膏約一羹許以熱酒或熱水冲服立刻可止痛如不效驗隔一點鐘久再服一次斷無不愈之理此膏已經王家醫生驗過內無丹毒及鴉片水銀告庚之類各家宜預置此膏以備不時之用 每大罇價一…… 小罇五角 多買價面議

(HU-K OH-KU)

始創

LU'S SPECIFIC

TRADE MARK.

登錄商標

去風虎骨膏

盧詩如監製

本坡代售處

老爺宮口萬山樓大寶號 大坡孟嘉大藥……

大馬路會粵商店中法藥房 小坡……

外埠發行所

檳榔嶼庇能會豐商店中法大藥房

吡叻怡保（即巴羅）英國藥房

嗎根代望卽有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共銀銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀十六萬二千五百磅 盈餘積項共有二十五萬磅 本銀行總寫樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應爲之生理銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人呈下士謹啟

HOOGLANDT & Co.

有款招揭告

白○啟者本公司備有款項招人揭借須以在坡上等產業為質利息照常諸君有欲借款者請來相商可也此佈

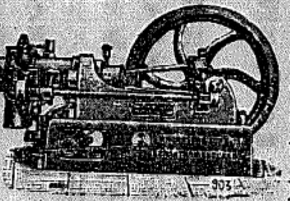
宣統元年三月十六日

禧蘭公司謹啟

HOWARTH ERSKINE

LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美芝律及在坡中嗎直里律設立寫字樓而在于仲光 檳城 意保 吉隆 網咯 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵鋼等項之屋宇各式橋樑鋼鐵三合土等項之碼頭燈塔水塔礁石標誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池填海工程火車路掘土各項工程能築米較船澳之貨倉螺旋式之樓鮮製造嵌合各式用火或用水之鼎本公司內常有



沽出礦務農務種植所用各款之機器各式車所用之油各式大小鐵板大小鐵桁角鉛鐵鑿斧頭鐵鉅巴龍刀螺絲頭鐵釘鐵鍊鉛鋼及各式鎖匙并各機器伙望諸君有欲委任者請到本公司商酌為幸此佈

宣統元年五月廿九日

夏活鴉士堅有限公司謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

藥酒發售○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年採其強兼配提神益氣靈芝藥造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三白餘名考驗獎賜手書共三白餘絨純係稱酒贊此之功治治男女氣衰血虧孱神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐虧腎失調小便淋濁如飯濕等症長寒發冷痿症以及婦科月經失調或臨經腰痛病人後愈欠補有疾無疾皆斷可量而飲大能精益補鬱更能治陽瘥聯舉之疾婦人飲之能溫和子宮饑頭肥體汞無疾病料健本局關劇經三十除轉壢來不惜資本發心製聚藥亦樂油藥酒丹酌丸散變試驗而德君醫生保赤存心無論內外新角歸症請臨診服藥到岡春食者不過索國樂資檢免費備倘蒙惠顧新到本藥房選沽自富格外從廉此佈

請認此標為記

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國神藥大藥房謹啟

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出沽

啟者特字通知行淡卑尼士施閩磚廠常有各色及各款花磚沽出此磚之色澤能合購者之意本廠所製之磚比之本坡入口者頁為上品諸君欲知詳細請赴德華銀行詢問蕭君佑麟便悉特此佈聞

英一千九百零九年九月九號

淡卑尼士施閩磚廠謹啓 啟

懇觀

義利洋行

SHAG BIRD'S EYE.

TOBACCO.

義利洋行

正庄金樹標昔勿士挨烟絲此種烟絲係以上等熟葉製成若以烟管吸之入喉凉甚如以紙捲吸之其味甚醇此烟在于本坡市上所沽礶鵩上等各華人行店及本公司常有發售倘諸君有欲試吸烟味者請到本公司索取辦頭不收烟費此佈

英一千九百一十年正月一號　四

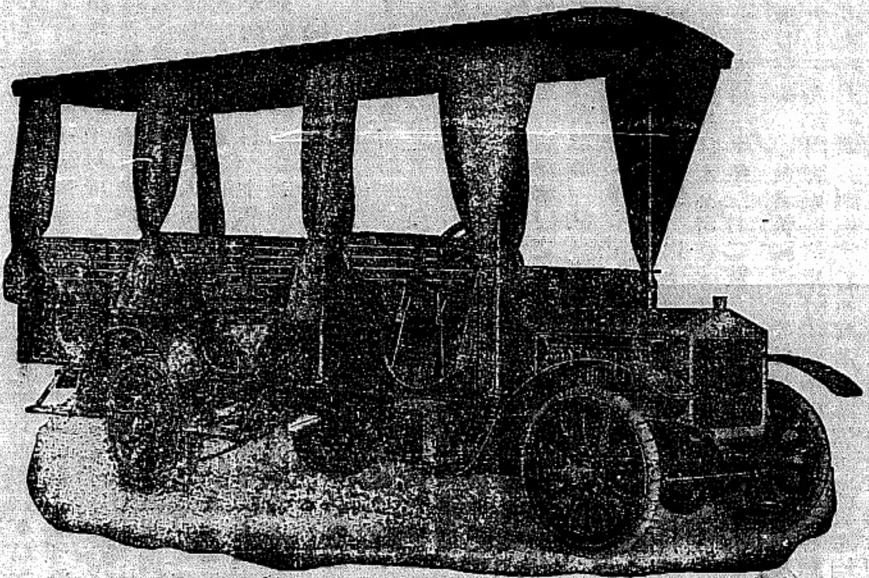
新嘉坡及檳榔嶼專售人義利洋行謹啟

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

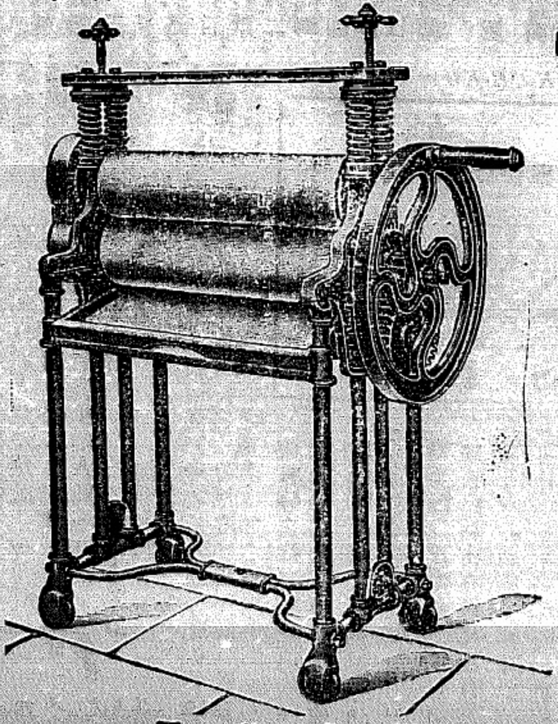
啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之寫字樓設在峇直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩龍莪埠有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈



載客摩打車圖

採取樹乳器圖



樹乳車圖

鐵練圖

磅圖

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRAND Y.

啟者本公司通佈　諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢消之酒諸君欲購此酒必須注意幸勿誤購假標爲贗此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日　錦興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用葡萄提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

叻報坿張
第二
大淸宣統二年庚戌
二月二十日禮拜三
隨報派送不取分文

外交

部咨澳門劃界辦法 ○澳門劃界久已停議茲聞最近消息甚爲切實因外部堂官梁敦彥等對於此事頗爲堅持決議再與該使續行商議以結此案現已擬定三條問題（一）爲劃淸界限査澳之三巴門舊地均有誌書可考葡人所經營炮臺兵房均屬蹈覃侵佔自應勘明仍以舊有圍牆爲界不得稍踰尺寸（一）爲在外定界准葡住澳免其納租所有陸界至舊有圍牆止雖經葡人將墻拆卸希圖滅跡然墻可拆而舊址終不可毀應由粤督派員會同履勘詳査舊址公同立界俾免影響踰越（一）爲釐正洋文査所定條約文義輕重懸殊約內澳門二字洋文皆作澳門附近字樣詞極含糊不難將圍墻外至旺夏村㵎佔在內卽附近小島毗連村落亦何不可混入附地至謂與葡國別處屬地無異措詞尤謬現已照會葡使切實聲明並將情形咨行袁督査照云

虛報軍情毋怪外人干涉 ○袁督接法領事照會略稱正月十四日安雅報載郭道電稱匪首楊子楨雖經郭道傳諭繳械投誠准予寬辦亦未肯降等情現准滇南總督電開楊子楨一匪經於昨年十一月廿七日解交東京華官而郭道仍以該匪尚在東京未便聽其誤傳應請照知袁督部堂以邊防督辦報告不實等因前來本領事査邊防督辦如此謬誤倘易釀成重大失睦之端卽如去年十一月念七日郭道晉拜會芒街法公使接談之頃亦自稱所有致貴部堂之稟祇係將其駐紮偵探來報照爲轉達并未査明虛實等語如此辦事疎忽謹懇貴部堂爲敦篤兩國睦誼起見或以郭道調任則處較略於在邊防云

龎傳霖以鄂紳爲胡鬧 ○日來各樞臣提議鄂路借欵事龎傳霖大不以廢約爲然據云此事係張故相所主持當日立有草約事關四國交涉迄今何得挽回鄂紳所爲實屬胡鬧已極若竟聽伊輩饒舌非特無濟於事且恐有礙邦交各樞臣均默認爲然無言而散

達賴已作出亡之鳥矣 ○駐俄使薩蔭圖電奏達賴逃亡乞外人庇護政府宜設法使其歸國方爲上策云

湘鄂路借欵最近之交涉 ○德法美三國駐使通告外部湘鄂兩省粤漢路借欵不願英國分承已由三國政府通知英政府請收回前議

路事

龍建章核定投票選舉權限 ○粤路公司去年奉郵傳部電飭定期四月朔由股東投函公舉經協理龍建章現由龍建章核定股東選舉數以自占一百股及併合一百股者得一選舉權一百股至一千股每百股一選舉權一千至五千股二百股一選舉權五千股至一萬股則三百股一選舉權一萬股至五萬股則四百股一選舉權惟每票至多不得過五百權云

換票處門堪羅雀 ○羊城勸業道陳望曾前准粤路公司代辦總理羅光廷咨請派員監視核驗股票給發選舉單現派出蔡倅正綱任令賢源二員每日前赴公司監督每員每月支薪水六十元由勸業道公所給發無庸公司動支事茲截止開日來持股票到者亦寥寥無幾矣

派員彈壓滋鬧路工 ○增城縣屬唐美地方居民向鐵路工程滋事以致停工多日現派候補知府稽光宗馳往督同增城縣彈壓査究

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司

貨物平沽廣告

啟者特字通佈

諸君知悉茲因本公司定于西本年亦不里月四號即華二月廿五日起特將各種貨物一律減值沽去以廣銷路此次平沽各貨限以兩禮拜爲期伏望

諸君欲以廉價而得精美之貨者幸勿失此好機會爲盼特此佈

聞

宣統二年二月十八日

英一千九百零八年十一月十三號

新嘉坡然里直有限公司謹啟

代售水榭廣告

啟者特字通知本公司專家代理出沽華摩拿之水榭此榭現在最大之樹乳園均有用作毀滅茅草及各種樹根之用如用此器比之抽拔樹根之費可減五十巴仙本公司在于吉隆及瑞珍咸坡係託駁施夏巴君爲副代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到美國最著名之鷹嘜絲棉泥（市上呼作紅毛泥）來叻發售此泥乃用上等之材料製成最能耐久 諸商裔如欲採購者請到本公司面商價值從廉此佈

新加波專家代理人慕娘有限公司謹啟

薑賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

嚬叻

羅奇生酒房

馬嘜

LOH KEE SENG Singapore.

本號支店天津羅恒益各種美酒向消金山各埠久已馳名今承本坡酒例改良辦來

自辦天津各色美酒

發沽香濃味美確為洋酒正裝與別家轉托和雜者不同請為嘗試當知真偽

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生

經在大英政府注冊

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌式十八號羅廣同濟各欵藥酒

羅奇生發行

自辦各色洋酒

自甑各色米酒

自辦天津美酒

分售處
丹戎巴葛律二百六十八号奇發
牛車水弟拾号奇興
新比索二十二号奇安
小坡大馬路四百六十九号奇祥

各酒價目繁多茲洋玻璃罇酒開列

玫瑰露酒	銀九角
高粱酒	銀九角
茵陳露酒	八角二占
汶酒	銀九角
蓮花露酒	八角二占
紹興酒	五角半
五加皮酒	八角二占
廣同濟衛生酒	六角半
史國公酒	八角二占
廣同濟三鞭酒	六角半

宣統二年正月廿六日

羅奇生謹啟

LOH KEE SENG.
SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致和港好米酒九州府人多知之茲如法在本坡蒸釀純用糯蘖米醋釀成並無火酒花糖雜質

自蒸各色米酒

正氣

大有壯氣補血之功故無燥喉灼肺之患凡屬中國人請飲中國之酒

本酒房謹啓

電車票册發售告白

敢者本公司所製之車票册可以附搭本公司之電車現在麥堅西律本公司寫字樓發售每册三十七頁每頁價值三占然而本公司每册價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十巴仙　諸君來購此册者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅仙而此册由購得之日起可以用至兩月爲止客若登車祇將此册示知收車票人便是車票更形簡便特此佈　聞

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司司理人牙烈　謹啓

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒將流過奸商志圖射利致魚目混珠不分美惡而貽害有礙以
飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也啟者所
近來竟有
棍徒假冒
本公司正
金鐘標其
標頭恍惚
本公司之
款式令有
不慎受害
甚深因本
公司所沽
之正金鐘
標不惜工
本係以酒
上質醫料
藏以故嘗
飲此酒者
雖知其錄
遠近馳名
爾棍徒假
冒酒之氣
味釀同樹
雖大異沽其所故之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定稟公堂控究
決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲僞者所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭爲拔茲將標頭三式附刊
報中以免誤認徒此佈聞

新嘉坡五条呼必公司
專辦祖家頂上美酒總代理
[illegible]

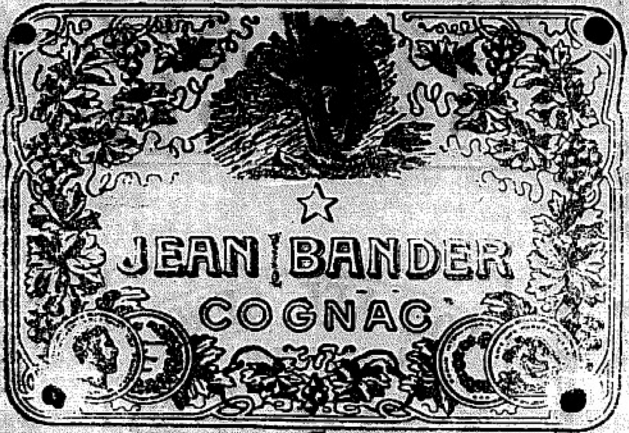
嘉怒鈕公司

大英一千九百零七年二月二十號

利直南有限公司　謹啟

名酒宜沽告白

敬者週佈諸君知之燕醫拿乃是角匾之萬蘭池酒嘜然此標沽館價出公平而照國家新章甚多他家著名之標頭祇能作爲常酒入口本公司甚願告眾諸君無論如何必須沽買燕醫拿之角匾萬蘭池酒爲佳特此佈聞



新嘉坡牙直里有限公司謹啟

BUCHANAN.

蒲加丹威實袒酒皆供

英皇及武備軍之酌飲

酒係此酒爲第壹上品

在於市上所沽威實袒

英一千九百零九年元月八號

惠顧公司謹啟

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土而便之更堅以此兩和灰土則省甚

逐塊之鐵板可供鋪地舖磚及上蓋幷作各項之用

以下所列各處皆有鋪就此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有祿大酒店

自來水池

吉隆坡之渣達銀行

網咯之法國銀行

檳城之滙豐銀行

蔴廉閣之郵政司署及甚多屋宇均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多 諸君有欲詢問詳細者本公司深願詳為告訴特此佈 聞

牙直畢有限公司謹啟

西一千九百零九年正月一號

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之翳夫烏呂及宜公司所造各種香水開列

物

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三欵一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜署文

尼威亞拿香水乃是上品及甚濶奇味之香水此香水在于各華人均稱為上品之物

山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味甚濶之品奇香

上各種以香水分製大樽小多種欵在于本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤聘低票爲要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

本坡十九日各貨的確行情

錫	實出	七十五元二角
叻烏椒	出價	十四元七角半
○實勝越白椒	又	二十六元七角半
浮羅勝越白椒	出價	二十七元二角半
山口洋	又	二十七元二角半
三發	無實出	
勿里洞	又	
文島	又	
廖內	又	
○叻甘蜜	出價	十一元三角七五
廊六甲	無實出	
實勝越	無實出	
四角一號末揀	實出	十四元五角半
壓一號	又	十四元
爪亞一號	又	十四元六角半
○碩莪粉		
叻一號	實出	三元九角
二號	無實出	
下等(冬粉)	又	
實勝越一號	又	
二號	無實出	
坤甸下等	又	
廊芒	實出	三元七角七五
	又	三元八角二五
閩納	又	三元七角半
○安汶坡丁香	出價	三十五元
○安汶坡荖花	出價	六十七元
少荖花	出價	七十五元
○荖桴只		
每米八十粒	出價	二十一元五角
每米百一粒	又	十七元五角
在兗	無實出	
○巴東廿文烟	出價	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文烟	出價	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟士蘇一號	無實出	
雜軟又二號	無實出	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	無實出	
雜軟挨第一	又	
實勝越日落洞	又	
坤甸日落洞	無實出	
巨港日落洞	又	
納閩日落洞	實出	十四元二角半
○暹羅紫梗	實出	二十一元二角五占
○暹羅水牛皮二號	無實出	
○碩莪粒		

廊六甲上中碩莪粒	實出	六元八角七五
廊六甲中碩莪粒	又	六元二角七五
廊六甲上小碩莪粒	實出	六元七角半
廊六甲小	實出	六元二角半
上幼丕	又	七元
廊六甲幼丕	又	五元八角
	又	六元二角五占
	又	六元五角
檳城中碩莪粒	實出	五元七角半
檳城小碩莪粒	又	五元五角
來味蓮蒸丕	出價	二十四元五角
砦厘蒸丕	又	二十九元
○椰肉砦盤	實出	十元零七角半
	又	十一元
坤甸	實出	十元零五角
加蘭	實出	十一元
浮羅	又	十元零九角
牛郎礁老(深水地)	出價	十一元一角半
簡仔底(深水地)	又	十一元一角半
巴東	無實出	
勿里洞	無實出	
山口洋	又	
仙那簡	實出	十一元一角半
浮羅柼朵(善丹鳳舞盤)	實出	十元零六角
吉蘭丹	實出	十元零七角半
什碎	無實出	
朥葛坡	無實出	
○籐 浮羅勝越	實出	十二元
高抵吧加蘇丹	實出	十六元
高抵巴加	又	十四元
武嵤	實出	六元二角五占
泗久荔籠(高底粗籐)	實出	八元一角半
泗久荔籠(巴西粗籐)	無實出	
巴西巴加	實出	十三元
巨港白籐	無實出	
巨港紅籐	無實出	
勿耶眼	無實出	
勿羅吧加	無實出	
高抵耶合	無實出	
閩淅馬辰(籐有)	實出	十一元二角半
閩淅馬辰(三稱)	無實出	
惹官敦(寔牙)	又	
坤甸(寔牙貳老)	又	
實勝越粗籐	實出	八元二角半
	又	八元
○魚標(長)	無實出	
○魚標(圓)	又	
○龜葛土油		
日標		
大錢每箱		

即日行情

振成一號白米	一百七十六元半
萬成順八卦印	一百六十七元
寶大盛日月	一百六十一元半
元豐泰雙蓮	一百五十七元
元利一號	一百五十七元
元利一號	一百五十七元
榮興雙吉	一百五十三元
元豐盛卑魚	一百四十七元
乾利背鐙	一百五十三元
常發雙福	一百五十七元
元章盛紅綠	一百四十二元
勝興紅印	一百五十四元半
南占	一百四十九元
仰光小較	一百三十三元
半港糙	一百三十三元
烟七一箱	二千元

錫	實出	七十五元八角二五
叻烏椒	實出	十四元七角五占
叻甘蜜	出價	十一元四角
實勝越白椒	出價	二十七元
實勝越碩莪粉	實出	三元九角半
廊芒碩莪粉	又	三元九角
	又	三元八角七五

滙票行情

足金每條	六十四元七角
金盾每個	八元五角七占
度印盾一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾一百元兌	一百四十二盾
滙香港銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元二角半
商人三十日期銀票一百元銀行	廿六元二角半
滙廈門銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元七角半
商人三十日期銀票一百元銀行	廿六元七角半
滙安南銀行現銀票一百元貼出	十九元
商人三十日期票	二十一元
滙暹羅銀行現銀票一百銀	六十六元二角半
商人三十日期票	六十八元二角半
滙小呂宋銀行現銀票一百元銀	一百十五元五角
商人三十日期票	一百十七元五角
滙加勝巴銀行現銀票一百元銀	一百四十一盾
商人三十日期票	一百四十三盾
滙網里末銀行現銀票一百元銀	一百四十一盾
商人三十日期票	一百四十三盾
三寶瓏銀行現銀票一百元銀	一百四十盾零七五
商人三十日期票	一百四十二盾零七五
滙望加錫銀行現銀票一百元銀	一百四十一盾
商人三十日期票	一百四十三盾
滙仰光銀行現銀票一百元銀	一百七十四盾
商人三十日期票	一百七十六盾
滙加里吉打銀行現銀票一百銀	一百七十四盾半
商人三十日期票	一百七十六盾半
滙上海銀行現銀票一百元銀	九十八兩半
商人三十日期票	一百兩零半

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司告白

埃慧勝之三品酒此標之
酒銷流于華人各大公館
及其多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

吊山標

蜜酒

蜜酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品罐頭牛乳乃是哥羅韓標頭每箱四十八罐價銀六元厚皮甜買牛乳毋箱四十八罐每罐一磅價銀七圓諸君合意者請來採購　特此佈聞

英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奧加標之祖家灰此標之灰乃是天下第一　諸君合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標之啱酒此酒已經顯明乃是頂上之品價銀甚賺　諸君合意者請來採購

本公司發沽及有貯在貨倉各欵暹羅惹智木乃是木桂　木板及埋影木　諸君合意者請來採購

依亞沙德有限公司啟

各埠輪船入口

船名	由	到期	代理
海龍輪船	由關丹起程	約廿一日到	賓得力公司
龜禎輪船	由實勝越起程	約廿一日到	順發號
鴨加日本輪船	由加里吉打起程	約廿一日到	巴智申洋行
福裕輪船	由廖內起程	約廿一日到	金福和
而而嗎也輪船	由巨港起程	約廿一日到	福盛號
怡寶輪船	由檳榔嶼起程	約廿一日到	賓得力公司
然烈爾哥輪船	由檳榔嶼起程	約廿一日到	德利源
物臘袢輪船	由三寶瓏起程	約廿一日到	協榮茂
豐利輪船	由蔴六甲起程	約廿一日到	豐源號
萬利輪船	由網咯起程	約廿一日到	萬成號
梭峇輪船	由網咯起程	約廿一日到	裕盛棧
勝年輪船	由亞沙漢起程	約廿二日到	明嗎也洋行
福美輪船	由峇眼起程	約廿二日到	金福和
萬豐隆輪船	由網咯起程	約廿三日到	萬豐號
貞符輪船	由香港起程	約廿四日到	棉示必洋行
施鴨加輪船	由香港起程	約廿五日到	巴智申洋行
喜打芝嗎嚕輪船	由香港起程	約廿五日到	巴智申洋行
西居樂士輪船	由英國起程	約廿五日到	棉示必洋行

輪船開行

往	船名	日期	時刻	代理
豐盛港	萬發興輪船	廿一日	上午七點	賓得力公司
彭亨	北千關丹	丁加奴	吉蘭丹	又
廖內	萬加美輪船	廿一日	上午八點	順美號
廖內	萬利輪船	廿一日	上午十點	湯廣生
新及			又	又
吉里汶	河西輪船	廿一日	上午十點	寶興號
高淇霧	高淇霧嗎得船	廿一日	下午二點	巴智申洋行
望眉			又	又
森坡	海南輪船	廿一日	下午二點	順局公司
蔴六甲			又	又
石礪丁宜	萬順輪船	廿一日	下午二點	永裕興
望加麗	峇眼		又	又
賓榔嶼	打羅峇輪船	廿一日	下午三點	莫是得洋行
碼呂勝士	有徽英京歐	洲書信由	望眉轉	又
檳榔嶼	字鴨加輪船	廿一日	下午三點	巴智申洋行
加里吉打			又	又
檳榔嶼	峇勝打輪船	廿一日	下午四點	莫賓得洋行
件光	加里吉打		又	又
怡朗	依士勝里巴洽	廿一日	下午四點	峇羅
小呂宋			又	又
細咯	勿力輪船	廿一日	下午四點	裕盛棧
勝味	吧魯輪船	廿一日	上午十點	莫賓得洋行
勿倫	坡黑蘭哥錫		又	又
蔴六甲	蔴六甲輪船	廿一日	下午一點	賓得力公司
芙蓉	吉隴		又	又
芙蓉	利貞輪船	廿一日	下午一點	德利源
吉隴			又	又
加勝巴	福榮源輪船	廿一日	下午三點	協榮茂
井里汶	三寶瓏		又	又
加勝巴	羅早申輪船	廿二日	上午七點	連且丽利士
三寶瓏	泗水望加錫		又	又
蔴六甲	碩蘭俄輪船	廿二日	下午三點	賓得力公司
芙蓉	吉瓏大白蟻		又	又
香港	物臘袢輪船	廿二日	下午三點	協榮茂
廈門	汕頭		又	又

○前途來電云德國郵船一艘於本月十七日由高淇霧啟程來叻定於本月廿二日拜五即能抵叻上落客貨畢即啟輪駛往香港上海等處

輪船啟行　○啟者本公司之亞士蘭輪船定于西三月十九號拜六即華二月初九日開行　毛里末輪船定于西三月廿三號拜三即華二月十三日開行　勃勝渣底勃輪船定于西三月廿六號拜六即華二月十六日開行　柔牙勝輪船定西三月三十號拜三即華二月二十日開行　由本坡前往　丁加奴　美嵐　眷左　吉蘭丹　智悶　萬拿壓　直攸敏　帶拿黎　八打尼　萬嵩　霜被勝　六坤　郎富　高門沙　占本　網咯等處此佈

宣統二年正月初六日　一三　伊亞紗德公司謹啟

輪船招售告白　○啟者茲有一火船名曰沙匿意欲沽出抑或承㩹此船身長八十二英尺廣十三英尺六寸深七英尺注册儎重二十三墩有奇可儎米約四百五十包已有執照准載船面客四十四名每點鐘能駛八海里有奇豈有新鼎其力一百二十磅此船係用暹羅之惹智木製成現在完全無損　諸君欲知此船詳細可赴嗎吉寶得力門牌二十一號面詢便悉此佈

英一千九百一十年嗎只月十號　翳亞呂翳武株加班齊智謹啟　廿

天喜堂馳名老婢調經丸

老鋪在香港中環埞街口

稟准商標用老婢圖為記

天喜堂商標

老婢調經丸

石叻馬交街周昌記代售

正鋪在羊城西關光雅里

若非萬全安敢獨沽一味

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛

一治三四月胎動行經或肚痛

一治五六月胎動行經或肚痛

一治經色或黃或淡或瘀或赤

一治經來或多少或遲或早

一治一月經來數次多少不一

一治行經肚痛大便閉結

一治遠年閉經近月閉經

一治子宮虛冷多年未孕

一治似孕非孕企頭暗病

一治經期前後腰骨痛

一治經期前後小肚痛

一治經期前後肚刺痛

一治血山崩血流不止

一治產後瘀血未清

一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處

厦門鎮邦街太乙號　汕頭鎮邦街保太和　瓊州嘉積墟英盛號

京都騾馬市佛照樓　天津紫竹林佛照樓　上海大馬路老悅生

澳門木橋街如意樓　佛山潘涌里天相堂　省城藩司前義成昌

石叻馬交街周昌記　大吡叻覇羅周昌泰　吡能大門樓富生號

稟准　商標別人不得冒效福建林肇春製

宣統二年二月初二日

DIETHELM & Co., Ltd.

Sole Agents

SINGAPORE.

老正庄藍紙烟包

新嘉坡

利直南有限公司代售